

Rep. - CLT / CIH ITH
Le 29 MARS 2019
N° 0223

**Inventory of Omani National
Intangible Cultural Heritage**

**Department of Intangible Cultural Heritage
Inventory and Documentation Section**

National Omani Inventory

The Omani Ministry of Heritage and Culture has prepared the national inventory of all elements of Omani intangible cultural heritage with the participation of a number of relevant government institutions. These included the Public Authority for Craft Industries, the Ministry of Social Development, the Ministry of Sports Affairs and Sultan Qaboos University, as well as the participation of civil society organizations such as the Omani Women's Association, Cultural Club and practitioners of traditional crafts.

The inventory includes several categories, namely folklore, customs, traditions, traditional cuisine, traditional crafts, folk games, folk tales, and other aspects of Omani intangible cultural heritage. This inventory was compiled in the field directly from Omani communities. The objective is to take inventory, classify, and archive all the elements of the intangible cultural heritage of Oman. Another objective is to review all that has been written or published about the various elements of Omani intangible cultural heritage.

Objectives of the National Omani Inventory:

1. Inventory and classification of all elements of the intangible cultural heritage of Oman, with a view to preserving this heritage and establishing appropriate safeguarding measures for each element.
2. Documentation of all data and information related to each cultural element.
3. Review all that has been written or published about Omani intangible cultural heritage.
4. The development of an electronic database of all the elements of Omani intangible cultural heritage.
5. The participation of the local community in the implementation of the Omani national inventory through:
 - The collection of information and data related to the national inventory by a group of researchers, stakeholders, and practitioners from different government institutions and private organizations.
 - Conducting face to face interviews with practitioners of intangible cultural heritage to gather data on each element.
 - Reviewing the information gathered by researchers, stakeholders, and practitioners before entering it into the final record.
 - Making the information in the inventory available to scientific and academic institutions and civil society organizations, such as sports federations, cultural clubs, public libraries, Omani women's associations, the Omani Society for Literature and Writers, among others.

Methodology and Inventory Survey:

The inventory form used to compile the intangible cultural heritage inventory was prepared in accordance with UNESCO's methodology and in accordance with articles 11 and 12 of the International Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage. The form contains information on each cultural element, its geographical scope, its status in terms of survival and continuity, the names of the interviewees, the researcher, and images of the element where possible.

Researchers and participants in collecting information for the inventory have attended training programs on research, collecting information, and conducting interviews and surveys.

Updating Listings:

In 2013, the national inventory witnessed a new phase of preparation and development when a team of researchers and scholars was commissioned to review it thoroughly. This was carried out in two phases:

- The first phase included the presentation of all the information that had been compiled about practitioners and knowledgeable individuals and enthusiasts of national cultural heritage and verifying information on each cultural element from them.
- The second phase included conducting direct interviews with practitioners about which cultural elements they wish to add to the inventory. A numbers of elements of Omani intangible heritage were collected directly from these practitioners and added to the inventory.

Students from the Sultan Qaboos University, academics. and researchers, as well as community members, participated in the process of updating the lists.

Inventory and Documentation Section at the Ministry of Heritage and Culture:

In August 2016, the Omani National Inventories witnessed a significant development.

A unit called the Department of Intangible Cultural Heritage was formed under the Ministry of Heritage and Culture. It included three sections: The Intangible Heritage Conservation Section, the Oral History Section, and the Inventory and Documentation Section. The latter was formed with the responsibility of compiling an inventory of national cultural heritage.

With this new structure, the national inventories came under an independent section charged with making plans and carrying out programmes for compiling elements of intangible cultural heritage, organizing workshops on national inventories, and overseeing regular updates of the inventory.

Categories of the Omani National Inventory

1. Traditional Arts

2. Customs and Traditions

3. Traditional Crafts

4. Traditional Cuisine

5. Traditional Stories and Tales

National Omani Inventory
Category: Customs and Traditions

1. Identify the elements of intangible cultural heritage

- **Element name as used:**

2.93 Camel Races

- A Short title of intangible cultural heritage (containing a reference to the domain or areas of the intangible cultural heritage to which it belongs):

- Camel races are an element of Omani cultural heritage -

- **Practitioners and designated groups:**

-

- **Geographical location and spread of the element:**

Camel races are widespread in all governorates of the Sultanate, be that in the form of camel owners, race tracks, or camel breeding.

- **Brief description of the element:**

Camel races are a part of Omani intangible cultural heritage. They are held in various governorates of the Sultanate in specialized race tracks. Races are categorized by age and associated with names such as Al fata'em, Al houli, Al Thanaya, Al laqaya and others.

Camel races are widely practiced and attended in Oman, particularly among breeders and camel owners. These races reflect the relationship between man and the camel and man's keenness to breed, raise, and care for camels.

2. Features of the Element

- **Practitioners who exercise the element of intangible cultural heritage (including name, sex, profession, etc.):**

- Camels Owners: those who own camels, be they institutions or individuals
- Specialists: Specialist breeders of racing camels
- Farmers: Those who cultivate and grow feed for camel feeding
- Local committees: Groups who organize and supervise races

- **Other participants in the cultural element through their work:**

Folk performers and groups
Traditional craftsmen.
Farmers
Veterinary clinics
Various media
Companies that sponsor and support camel racing.

- Language/Languages used in the practice of the cultural element

Arabic

- Physical elements associated with the cultural element (tools / equipment / costumes / spaces / ritual objects (if any):

Automated riders, camel breeding and raising facilities, racing and training facilities with all related equipment and installations.

- Other non-physical factors associated with the cultural element (if any):

- Customary practices governing access to the element:

There are no customary practices, and most of the data is available to the public and the media.

- Methods of passing down the practice to other members of the community:

The cultural element is passed down directly from one generation to the next through participating in races or breeding and raising camels.

- Relevant organizations (organizations / associations / civil society organizations, etc.) (if any):

Oman Camel Federation,
Royal Camel Corps.
Maydan Al Bashaer Camel Racecourse
Maydan Sohar Camel Racecourse
El Fleij Racecourse
Maydan Al Abyad and Maydan Al Fateh Camel Racecourses
Maydan Al Kamil and Al Wafi Camel Racecourse
Maydan Ibri Camel Racecourse
Maydan Al Duqm Camel Racecourse
Maydan Thumrait Camel Racecourse

3. Status of the Cultural Element: Viability and Sustainability

Threats to the practice of the cultural element within the relevant community / group:

There are no direct threats to these camel races. Camel breeding is gaining interest from a variety of different groups. Participation in races is thriving and the popularity of camel racing is strong and growing.

4. Data collection: restrictions, special permissions (collection and access)

- Group and community approval and involvement in data collection:

Through direct interviews with those involved in breeding, raising, and racing camels. Through sources and references that have addressed with this cultural element such as writers, researchers, and enthusiasts.

- Restrictions on access and use of data:

None.

- Knowledgeable people / sources of information (names, status, and affiliation):

- Interview with relevant and knowledgeable individuals:

Abdullah bin Tawirish bin Mohammed Al - Wahibi
Saeed bin Saghir bin Humaid Al - Wahibi
Amer bin Rashid bin Muslim Omar
Said Salem Al - Sagheer Al - Wahaibi
Hamoud bin Mohammed bin Saeed Al Harthy

5. References on intangible cultural heritage (if any)

- Literature: books, articles, etc.:

Harthy, Ali Abdullah, Horses and Camels, 2006.
World of Camel Magazine

- Audiovisual media and other materials in archives, museums, and private collections (if any):

The New Oman Camels in a New Dawn: Royal Camel Corps, 2010 (video)

- Documentation in archives, museums, and private collections (if any):

6. Details on the inventory taking process

- The person(s) who collected, categorized, and entered the inventory:

- Consent of the relevant communities and groups to (a) conduct the inventory (b) to provide information for the inventory:

- Date of entry of information into the inventory:

- Photographs:

- References:

Date created :

Date modified:

User name :

Save:



سلطنة عمان
وزارة التراث والثقافة



قوائم الحصر الوطنية العمانية

لمفردات التراث الثقافي غير المادي

دائرة التراث الثقافي غير المادي

قسم الحصر والتوثيق

قوائم الحصر الوطنية العمانية

قامت وزارة التراث والثقافة باعداد قوائم الحصر الوطنية وذلك بمشاركة مختلف المؤسسات الحكومية ذات العلاقة بهذا المجال مثل الهيئة العامة للصناعات الحرفية ووزارة التنمية الاجتماعية ووزارة الشؤون الرياضية وجامعة السلطان قابوس بالإضافة الى إشراك مؤسسات المجتمع المدني كجمعية المرأة العمانية والنادي الثقافي والممارسين ، وضمت القائمة عدة أبواب وهي الفنون الشعبية والعادات والتقاليد والأكلات الشعبية والحرف التقليدية والألعاب الشعبية والقصص والحكايات الشعبية وغيرها من مفردات التراث الثقافي العماني غير المادي، وقد تم جمع هذه القائمة ميدانياً من المجتمع العماني . بهدف حصر وتصنيف جميع مفردات التراث الثقافي غير المادي العمانية وتوثيق كل البيانات والمعلومات المتعلقة بها. ومراجعة كل ما تم نشره أو كتابته عن عناصر التراث الثقافي غير المادي.

أهداف قوائم الحصر الوطنية العمانية:

- ١- حصر وتصنيف جميع مفردات التراث الثقافي غير المادي العمانية. بهدف صون هذا التراث ووضع آليات الحماية المناسبة لكل مفردة.
- ٢- توثيق كل البيانات والمعلومات المتعلقة بمفردات التراث الثقافي غير المادي كل مفردة على حدة.
- ٣- مراجعة كل ما تم نشره أو كتابته عن عناصر التراث الثقافي غير المادي.
- ٤- وضع قاعدة بيانات إلكترونية تضم كل ما تم جمعه حول عناصر التراث الثقافي غير المادي.
- ٥- مشاركة المجتمع المحلي في تنفيذ قوائم الحصر الوطنية العمانية وذلك من خلال:-
- قيام مجموعة من الباحثين والمهتمين والممارسين من مختلف الجهات الحكومية والخاصة بجمع المعلومات والبيانات المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية.

- إجراء لقاءات مباشرة مع الممارسين لعناصر التراث الثقافي غير المادي وذلك لتقديم البيانات حول العنصر.
- مراجعة البيانات التي تم جمعها من خلال مجموعة من الباحثين والمهتمين والممارسين قبل إدخال البيانات في السجل النهائي.
- عرض المعلومات والبيانات في قوائم الحصر على المؤسسات العلمية والأكاديمية ومؤسسات المجتمع المدني، كالاتحادات الرياضية والاندية الثقافية والمكتبات العامة وجمعيات المرأة العمانية والجمعية العمانية للكتاب والادباء، وغيرها.

منهجية و استمارة الحصر:-

تم إعداد استمارة حصر مفردات التراث الثقافي غير المادي من خلال المنهجية المتبعة لدى اليونسكو في أعداد قوائم الحصر الوطنية وفق المادتين ١١ و ١٢ من الاتفاقية الدولية لصون التراث الثقافي غير المادي حيث تضمنت الاستمارة على معلومات عن العنصر، ونطاقه الجغرافي، وحالته من حيث بقاءه واستمراريته بالإضافة الى أسماء حملة العنصر وجامع البيانات وصور للعنصر إن أمكن.

وقد خضع الباحثين والمشاركين في عملية إعداد قوائم الجرد الوطنية لبرامج تدريبية في عملية جمع البيانات والمعلومات المتعلقة بالاستمارة وطريقة إجراء المقابلات وتعبئة البيانات.

تحديث القوائم:-

في عام ٢٠١٣م شهدت قوائم الحصر الوطنية مرحلة جديدة من الأعداد والتطوير حيث تم تكليف فريق من الباحثين والدارسين بمراجعة هذه القائمة، وكانت هذه العملية على مرحلتين:-

- المرحلة الأولى تشمل عرض كل ما تم جمعة على الممارسين والعارفين والمهتمين بهذه العناصر من أبناء المجتمع والتحقق منهم حول كل مادة أو معلومة وردت في اي عنصر من عناصر القائمة.
- المرحلة الثانية شملت إجراء مقابلات مباشرة مع الممارسين من أفراد المجتمع حول العناصر التي يرغبون إضافتها الى القائمة كونهم هم حملة هذه العناصر،

ومن خلال هذه المرحلة تم جمع العديد من عناصر التراث غير المادي العمانية بشكل مباشر من حملة هذه العناصر، وإضافتها الى القائمة.

وقد شارك في عملية تحديث القوائم طلبة من جامعة السلطان قابوس وأكاديميين وباحثين بالإضافة الى أفراد المجتمع الممارسين لتلك العناصر.

قسم الحصر والتوثيق بوزارة التراث والثقافة:-

في أغسطس من عام ٢٠١٦م شهدت قوائم الحصر الوطنية العمانية تطويراً جوهرياً حيث تم تشكيل وحدة حكومية باسم دائرة التراث الثقافي غير المادي في وزارة التراث والثقافة، ضمت ثلاثة أقسام " قسم صون التراث غير المادي وقسم التاريخ المروي وقسم الحصر والتوثيق"، ويعني القسم الأخير بقوائم الحصر الوطنية العمانية. وبهذه التشكيلة أصبحت قوائم الحصر الوطنية تتبع قسماً مستقلاً بذاته يعني بإعداد الخطط والبرامج المتعلقة بجمع عناصر التراث الثقافي غير المادي، وتنظيم ورش العمل الخاصة بقوائم الحصر الوطنية، كما يشرف القسم على مراحل تحديث القائمة بشكل دائم.



أبواب قوائم الحصر الوطنية العمانية

١. الفنون الشعبية

٢. العادات والتقاليد

٣. الحرف التقليدية

٤. الأكلات الشعبية

٥. القصص والحكايات
الشعبية

قوائم الحصر الوطنية العمانية
باب (العادات والتقاليد)

١- تحديد عنصر التراث الثقافي غير المادي

- اسم العنصر كما هو مستخدم :

٢,٩٣ سباقات الهجن

- عنوان قصير لعنصر التراث الثقافي غير المادي (محتويا على إشارة للمجال أو مجالات التراث الثقافي غير المادي الذي ينتمي إليه / إليها) :

- سباقات الهجن من التراث الثقافي العماني

- الممارسون والجماعات المعينه :

-

- الموقع الجغرافي للعنصر وانتشاره :

تنتشر سباقات الهجن في جميع محافظات السلطنة سواء كملاك للهجن او ميادين للسباقات وكذلك عزب تربية الهجن.

- وصف مختصر للعنصر :

سباقات الهجن من عناصر التراث الثقافي غير المادي يتم تنظيمها في مختلف محافظات السلطنة في ميادين مخصصة وذلك من خلال التسابق بين الهجن المشاركة والتي يتم تحديد اشواطها وفئاتها وفق اعمارها وترتبط بمسميات كالقطائم والحول والثنايا واللقايا...

سباقات الهجن تشهد مشاركة واسعة من قبل أبناء المجتمع من مربي وملاك الهجن كما تعكس هذه السباقات العلاقة بين الإنسان والإبل وحرصه على العناية بها وتربيتها.

٢- خصائص العنصر

- الممارسون / المؤدون المعنيون بشكل مباشر بأداء عنصر التراث الثقافي غير المادي وممارسته (بما في ذلك الاسم والجنس والفئة المهنية ... إلخ) :

- ملاك الإبل: من يملك هذه الإبل سواء مؤسسات او افراد
- المضمرون: وهم مربي الهجن الخاصة بالسباقات
- المزارعين: من يقومون بزراعة الاعلاف المرتبط بإطعام الهجن

اللجان المحلية:- وهي من يقوم بالإشراف على تنظيم السباقات

• مشاركون آخرون مرتبطة أعمالهم بالعنصر:

فرق الفنون الشعبية.

أصحاب الحرف التقليدية.

المزارعون

العيادات البيطرية

وسائل الاعلام المختلفة.

الشركات الراحية والداعمة لإقامة السباقات.

• اللغة / اللغات المستخدمة (في العنصر) :

العربية

• العناصر المادية المرتبطة بممارسة العنصر وانتقاله (نحو الأدوات / المعدات / الأزياء / الفضاءات / الأدوات الطقوسية (إن وجدت) :

الركبي الآلي، عزب تربية الابل، الميادين الخاصة بالركض بكامل تجهيزاتها

• عناصر غير مادية أخرى (إن وجدت) مرتبطة بممارسة العنصر المعني وانتقاله:

• الممارسات العرفية التي تحكم عملية الوصول إلى العنصر أو أي مظهر من مظاهره:

لا توجد ممارسات عرفية بل ان اغلب البيانات هي متاحة للجمهور ووسائل الاعلام.

• طرائق النقل إلى الأعضاء الآخرين في الجماعة:

انتقال العنصر يتم بشكل مباشر من جيل الى آخر وذلك من خلال الممارسة سواء بالمشاركة في السباقات او تربية الإبل.

- المنظمات المعنية (المنظمات / الجمعيات / ومنظمات المجتمع المدني وغيرها) (إن وجدت) :

الاتحاد العماني للهجن، الهيئة السلطانية ميدان البشائر للهجن : ميدان صحار ميدان الفليج ميدان الأبيض وميدان الفتح ميدان الكامل والوافي ميدان عبري ميدان الدقم ميدان ثمريت
--

٣- حالة العنصر : قابليته على البقاء والاستدامة

- التهديدات التي تحقق بممارسة العنصر في سياق الجماعة / الجماعات المعنية ذات الصلة :

لا توجد تهديدات مباشرة على هذه السباقات فتربية الهجن تشهد اهتمام متزايد من قبل مختلف فئات المجتمع كما ان المشاركة في السباقات وحضورها هي من العناصر الحية والممارسة بشكل كبير.

٤- البيانات : القيود عليها ، والأدوات الخاصة (بجمعها والنفوذ إليها)

- موافقة الجماعة / الجماعات وانخراطهم في جمع البيانات :

من خلال إجراء المقابلات المباشرة مع المعنيين بالسباقات وتربية الإبل من خلال المصادر والمراجع التي تناولت هذا العنصر. ككتب الباحثين والمهتمين.

- القيود المفروضة على مسألة النفوذ إلى البيانات واستعمالها:

لا توجد

- الأشخاص الخبيرون (الرواة / المزودون بالمعلومات) (أسماءهم ، ومكانتهم ، وانتمائهم) :

- المقابلة مع العديد من المضميرين منهم:-

عبدالله بن طويرش بن محمد الوهبي

سعيد بن الصغير بن حميد الوهبي

عامر بن راشد بن مسلم العمري

سعيد سالم الصغير الوهبي

حمود بن محمد بن سعيد الحارثي

٥- مراجع حول عنصر التراث غير المادي (إن وجدت)

- الأدبيات : كتب ، مقالات ... وغيرها :

- - الحارثي، علي عبدالله، الخيل والإبل، ٢٠٠٦م. مجلة عالم الهجن .

- المواد السمعية والبصرية ، تسجيلات إرخ في الأرشيفات والمتاحف والمجموعات الخاصة (إن وجدت) :

The new Oman camels in a new Dawn : royal camel corps 2010 (video)

- مواد وثائقية ، وأدوات في دور الأرشيفات والمتاحف والمجموعات الخاصة (إن وجدت) :

٦- بيانات حول عملية الحصر

- الشخص الذي / الأشخاص الذين قاموا بتصنيف وجمع وإدخال الحصر:

وليد بن سعيد بن ناصر البوسعيدي

- دليل على موافقة الجماعة والمجموعات المعنية من أجل (أ) حصر العنصر (ب) موافقتهم على توفير المعلومات التي ستقدم للحصر :

• تاريخ إدخال المعلومات إلى قائمة الحصر :

٢٠١٨/١/١

• الصور :

• المراجع :

تاريخ الإنشاء :

تاريخ التعديل :

اسم المستخدم :

حفظ :